

证明书

CERTIFICATE



中国国际贸易促进委员会暨中国国际商会
China Council for the Promotion of International Trade is China Chamber of International Commerce

07375957

中国国际贸易促进委员会

China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

证明书

CERTIFICATE

号码 No. 231100B0/022904

兹证明：在所附文件上的 黄山市金福木业贸易有限公司的印章属实。

THIS IS TO CERTIFY THAT: the seal of HUANGSHAN JINFU
WOOD TRADING CO., LTD., on the annexed DOCUMENT is
genuine.

China Council for the Promotion
of International Trade

商事证明专用章

授权签字:

Authorized
Signature:

Chen Yao

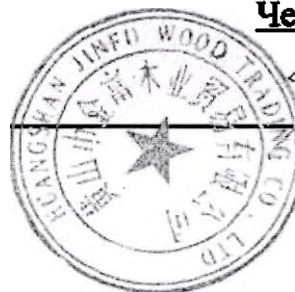
日期: 2023年12月14日

(Date: Dec. 14, 2023)

证明 网址 Website for verifying the certificate: <http://www.rzccpit.com/validate.html>

УТВЕРЖДАЮ
Huangshan Jinfu Wood Trading Co., Ltd.
Генеральный директор (General
manager)
(должность)

Чен Ицзян (Chen Jiang)
(ФИО)



(подпись)

«07» декабря 2023 г.
М.П. (stamp)

Столы массажные переносные и стационарные в
вариантах исполнения, в составе с
принадлежностями, зарегистрированные товарные
знаки MED-MOS или Belberg

Руководство по эксплуатации

Оглавление

1. Информация о производителе и уполномоченном представителе.....	3
2. Наименование медицинского изделия.....	3
3. Назначение медицинского изделия.....	5
4. Область применения медицинского изделия	5
5. Условия применения	5
6. Информация о потенциальных потребителях медицинского изделия.....	5
7. Показания к применению.....	5
8. Противопоказания к применению.....	6
9. Классификация медицинского изделия	6
10. Возможные побочные действия	6
11. Основные технические характеристики и внешний вид МИ.....	6
12. Основные технические характеристики и внешний вид принадлежностей...	13
13. Описание материалов, контактирующих с пациентом с указанием марки материала	17
14. Рабочие условия	18
15. Инструкция по применению	18
16. Меры безопасности.....	19
17. Риски применения.....	20
18. Требования к техническому обслуживанию и ремонту медицинского изделия. Сервисное обслуживание	20
19. Условия хранения и транспортировки.....	20
20. Методы очистки и дезинфекции	21
21. Маркировка и символы	21
22. Данные об упаковке	24
23. Требования к утилизации и охране окружающей среды	25
24. Перечень материалов животного и (или) человеческого происхождения.....	26
25. Перечень международных нормативных документов/стандартов, которым соответствует медицинское изделие.....	26
26. Гарантийные обязательства	26
27. Рекламация.....	27

1. Информация о производителе и уполномоченном представителе

Производитель:

Наименование: Huangshan Jinfu Wood Trading Co., Ltd.

Адрес: 17, Qiliting, Qimen, Huangshan, Anhui, China (Хуаншан Джинфу Вуд Трайдинг Ко., Лтд., 17, Килитин, Цимэнь, Хуаншань, Аньхой, Китай)

Место производства: Huangshan Jinfu Wood Trading Co., Ltd., 17, Qiliting, Qimen, Huangshan, Anhui, China (Хуаншан Джинфу Вуд Трайдинг Ко., Лтд., 17, Килитин, Цимэнь, Хуаншань, Аньхой, Китай)

Уполномоченный представитель:

Наименование: Общество с ограниченной ответственностью «Медтехника МОСКВА» (ООО «Медтехника МОСКВА»)

Адрес: 125222, Россия, г. Москва, ул. Генерала Белобородова, д. 35/2, этаж 1, пом. X

2. Наименование медицинского изделия

Столы массажные переносные и стационарные в вариантах исполнения, в составе с принадлежностями, зарегистрированные товарные знаки MED-MOS или Belberg

1. Столы массажные переносные с деревянной рамой, варианты исполнения: JFMS05D, JFMS07/10, JFMS03R, JFMS05-7, JFMS09C/BR, JF-Oval, JF-Advanta, JF-AY01, JF-Tapered в составе:

- Стол массажный переносной – 1 шт.
- Комплект боковых полок для рук (левая, правая) – 1 шт. (опционально)
- Подголовник – 1 шт. (опционально)
- Подушка для подголовника для вариантов исполнения 1, 2 – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста MA01 (вариант исполнения 1) – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста MA01 (вариант исполнения 2) – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста MA01 (вариант исполнения 3) – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста MA01 (вариант исполнения 4) – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста MA03 – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста MA02 – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста MA04 татами (вариант исполнения 1) – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста MA04 татами (вариант исполнения 2) – 1 шт. (опционально)
- Руководство по эксплуатации – 1 шт.

2. Столы массажные переносные с алюминиевой рамой, варианты исполнения: JFAL01A, JFAL01-F, JFAL02, JFAL03

- Стол массажный переносной – 1 шт.
- Комплект боковых полок для рук (левая, правая) – 1 шт. (опционально)

- Подголовник – 1 шт. (опционально)
- Подушка для подголовника для вариантов исполнения 1, 2 – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста МА01 (вариант исполнения 1) – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста МА01 (вариант исполнения 2) – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста МА01 (вариант исполнения 3) – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста МА01 (вариант исполнения 4) – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста МА03 – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста МА02 – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста МА04 татами (вариант исполнения 1) – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста МА04 татами (вариант исполнения 2) – 1 шт. (опционально)
- Руководство по эксплуатации – 1 шт.

3. Столы массажные переносные со стальной рамой, варианты исполнения: JFST01, JFST02, JFST04, JF-Madvanta

- Стол массажный переносной – 1 шт.
- Комплект боковых полок для рук (левая, правая) – 1 шт. (опционально)
- Подголовник – 1 шт. (опционально)
- Подушка для подголовника для вариантов исполнения 1, 2 – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста МА01 (вариант исполнения 1) – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста МА01 (вариант исполнения 2) – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста МА01 (вариант исполнения 3) – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста МА01 (вариант исполнения 4) – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста МА03 – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста МА02 – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста МА04 татами (вариант исполнения 1) – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста МА04 татами (вариант исполнения 2) – 1 шт. (опционально)
- Руководство по эксплуатации – 1 шт.

4. Столы массажные стационарные, варианты исполнения: FIX-MT1, FIX-MT2, FIX-0A, FIX-1A, FIX-2A, FIX-0B, FIX-1B

- Стол массажный переносной – 1 шт.
- Комплект боковых полок для рук (левая, правая) – 1 шт. (опционально)
- Подголовник – 1 шт. (опционально)
- Подушка для подголовника для вариантов исполнения 1, 2 – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста МА01 (вариант исполнения 1) – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста МА01 (вариант исполнения 2) – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста МА01 (вариант исполнения 3) – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста МА01 (вариант исполнения 4) – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста МА03 – 1 шт. (опционально)

- Стул массажиста МА02 – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста МА04 татами (вариант исполнения 1) – 1 шт. (опционально)
- Стул массажиста МА04 татами (вариант исполнения 2) – 1 шт. (опционально)
- Руководство по эксплуатации – 1 шт.

Принадлежности (опционально):

- полукруглая подушка 60х18х9см
- круглая подушка 60х15см
- задний валик 65х55х30см
- подушка 50х15х15см
- подушка с отверстием
- ремень массажиста
- полка для бумаги
- простыня из 100% хлопка
- сумка для стула массажиста
- сумка для массажного стола (вариант исполнения 1)
- сумка для массажного стола (вариант исполнения 2)
- сумка для массажного стола (вариант исполнения 3)
- полка для рук
- спинной расслабляющий мат
- удлинитель стола

3. Назначение медицинского изделия

Массажные столы переносные и стационарные (далее по тексту – столы, изделие) предназначены для профилактики и реабилитации опорно-двигательного аппарата.

4. Область применения медицинского изделия

Область применения: физиотерапия, косметология.

5. Условия применения

Стол массажный применяется в условиях медицинских и оздоровительных учреждений, а также косметологических центров и в домашних условиях.

6. Информация о потенциальных потребителях медицинского изделия

Использование медицинского изделия может осуществляться исключительно профессионалами в области физиотерапии, реабилитации и косметологии или же под их надзором.

7. Показания к применению

- проведение сеансов лечебного массажа
- проведение сеансов оздоровительного массажа

- проведение сеансов укрепляющего массажа
- проведение сеансов расслабляющего массажа
- проведение косметологических и лечебных процедур

8. Противопоказания к применению

При условии выполнения правил эксплуатации, а также назначений лечащего врача противопоказаний не выявлено.

9. Классификация медицинского изделия

В зависимости от степени потенциального риска применения в медицинских целях, медицинское изделие «Столы массажные переносные и стационарные с принадлежностями, зарегистрированные товарные знаки MED-MOS или Belberg» относится к классу I, в соответствии с Директивой 98/79/ЕС.

Вид медицинского изделия в соответствии с номенклатурной классификацией – 116920, 116990, согласно Приказу от 06 июня 2012 № 4н «Об утверждении номенклатурной классификации медицинских изделий».

Код Общероссийского классификатора продукции для медицинского изделия: 32.50.30.111

10. Возможные побочные действия

При условии выполнения правил эксплуатации, а также назначений лечащего врача побочных действий не выявлено.

11. Основные технические характеристики и внешний вид МИ

Артикул	Кол-во секций	Вес, кг	Ширина, см	Высота, см	Длина, см	Нагрузка, кг	Статическая нагрузка, кг	Слой пены, см
JFMS05D	2 секции (3 секции – опционально)	18	70	60-90	195	270	1100	5
JFMS07/10	2 секции (3 секции – опционально)	18	70	60-90	185	270	1100	5
JFMS03R	3 секции	18	70	60-90	185	270	1100	5
JFMS05-7	2 секции (3 секции – опционально)	18	70	60-90	185	270	1100	7,5
JFMS09C/BR	2 секции (3 секции – опционально)	18	70	60-90	185	270	1100	5
JF-Oval	2 секции (3 секции – опционально)	17	70	60-90	185	270	1100	5
JF-Advanta	2 секции (3 секции – опционально)	18	70	60-90	185	270	1100	5
JF-AY01	2 секции (3 секции – опционально)	16	70	60-90	185	270	1100	5
JF-Tapered	4 секции	18	70	60-90	185	270	1100	5

FIX-0A	4 секции	34	65/70/75	60-90	185/190/195	300	1100	5
FIX-1A	2 секции (3 секции – опционально)	32	65/70/75	60-90	185/190/195	300	1100	5
FIX-2A	4 секции	32	65/70/75	60-90	185/190/195	300	1100	5
FIX-0B	3 секции	32	65/70/75	60-90	185/190/195	300	1100	5
FIX-1B	3 секции	32	65/70/75	60-90	185/190/195	300	1100	5
JFAL01A	2 секции (3 секции – опционально)	9,9	66	65-80	185	220	750	5
JFAL01-F	2 секции (3 секции – опционально)	14	66	65-80	185	220	750	5
JFAL02	2 секции (3 секции – опционально)	14,5	66	65-80	185	220	750	5
JFAL03	3 секции	15	66	65-80	185	220	750	5
JFST01	2 секции (3 секции – опционально)	16	66	65-80	185	220	750	5
JFST02	3 секции	16	66	65-80	185	220	750	5
JFST04	2 секции (3 секции – опционально)	17	70	60-80	195	220	750	5
JF-Madvanta	4 секции	16	66	65-80	185	220	750	5
FIX-MT1	2 секции (3 секции – опционально)	38	70	70	185	300	1100	5
FIX-MT2	1 секция	28	70	60-90	195	300	1100	5
* Допустимое отклонение от указанных массогабаритных характеристик: $\pm 15\%$								

Артикул	Механическая нагрузка, Н, не менее	Ударная прочность, Н, не менее	Усталостная прочность. Выдерживает нагрузку Н, не менее, при 100 циклах
JFMS05D	2700	3500	2000
JFMS07/10	2700	3500	2000
JFMS03R	2700	3500	2000
JFMS05-7	2700	3500	2000
JFMS09C/BR	2700	3500	2000
JF-Oval	2700	3500	2000
JF-Advanta	2700	3500	2000
JF-AY01	2700	3500	2000
JF-Tapered	2700	3500	2000
FIX-0A	3000	3500	2300
FIX-1A	3000	3500	2300
FIX-2A	3000	3500	2300
FIX-0B	3000	3500	2300
FIX-1B	3000	3500	2300
JFAL01A	2200	3500	1500
JFAL01-F	2200	3500	1500
JFAL02	2200	3500	1500
JFAL03	2200	3500	1500
JFST01	2200	3500	1500
JFST02	2200	3500	1500

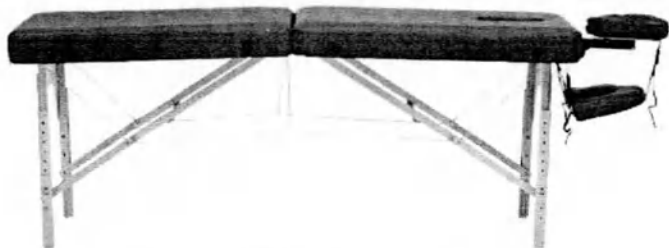
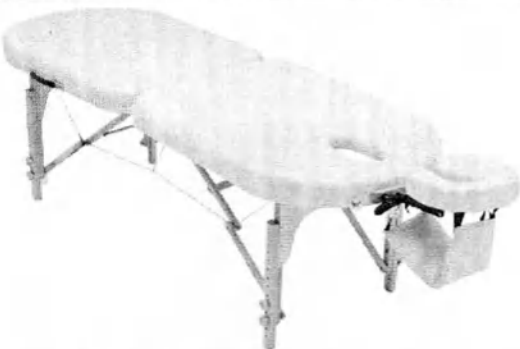
JFST04	2200	3500	1500
JF-Madvanta	2200	3500	1500
FIX-MT1	3000	3500	2300
FIX-MT2	3000	3500	2300

Обивка стола может иметь один из двенадцати цветов, указанных в таблице ниже.

Цвет	Код цвета	Цвет	Код цвета
розовый	024	бежевый	012
черный	003	темно-красный	007
пурпурный	023	оранжевый	026
голубой	004	серый	016
зелёный	005	белый	006
кремовый	020	изумрудный	013

Внешний вид

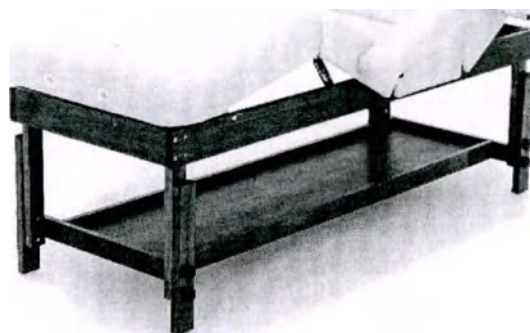
JFMS05D	
JFMS07/10	
JFMS03R	

JFMS05-7	
JFMS09C/BR	
JF-Oval	
JF-Advanta	
JF-AY01	

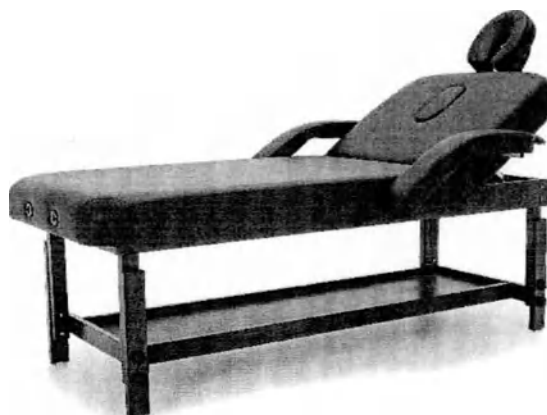
JF-Tapered



FIX-0A



FIX-1A



FIX-2A



FIX-0B

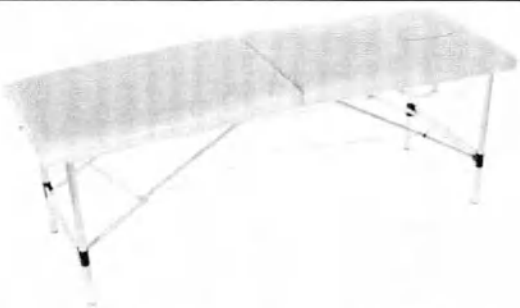
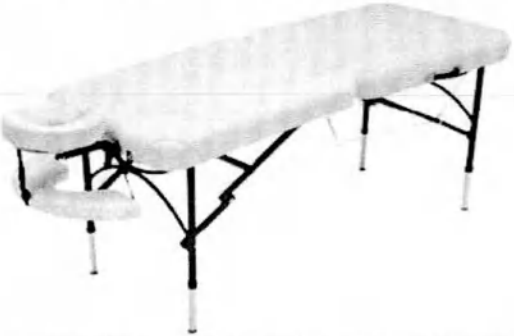
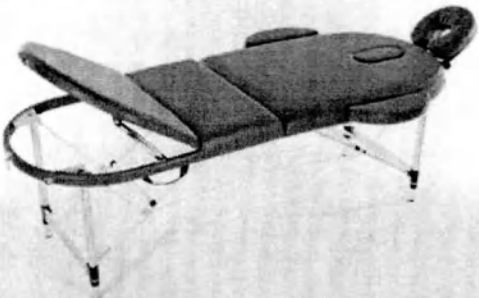


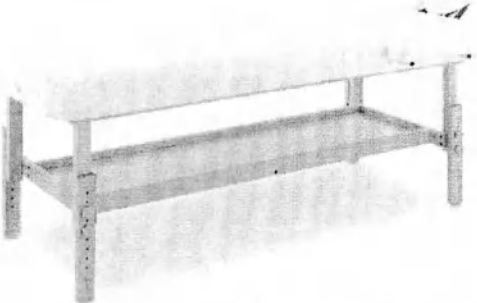
FIX-1B



JFAL01A



JFAL01-F	
JFAL02	
JFAL03	
JFST01	
JFST02	

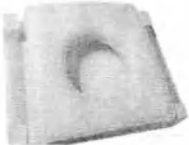
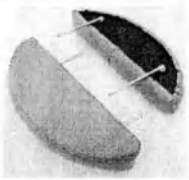
JFST04	
JF-Madvanta	
FIX-MT1	
FIX-MT2	

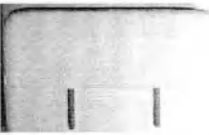
12. Основные технические характеристики и внешний вид принадлежностей

Стул массажиста МА01 (вариант исполнения 1)		Материал обивки	ПВХ
		Наполнитель	пенополиуретан
		Габаритные размеры в сборе (Д*Ш*В), см	63*61,5*91-110,5

		Высота от пола до сиденья, см	51 - 70,5
		Максимальная нагрузка, кг	100
		Масса, кг	8,7
Стул массажиста МА01 (вариант исполнения 2)		Материал обивки	ПВХ
		Наполнитель	пенополиуретан
		Габаритные размеры в сборе (Д*Ш*В), см	52*52*80-98
		Высота от пола до сиденья, см	51-69
		Максимальная нагрузка, кг	100
		Масса, кг	7,5
Стул массажиста МА01 (вариант исполнения 3)		Материал обивки	ПВХ
		Наполнитель	пенополиуретан
		Габаритные размеры в сборе (Д*Ш*В), см	52*52*50,5-68,5
		Высота от пола до сиденья, см	50,5-68,5
		Максимальная нагрузка, кг	100
		Масса, кг	5,2
Стул массажиста МА01 (вариант исполнения 4)		Материал обивки	ПВХ
		Наполнитель	пенополиуретан
		Габаритные размеры в сборе (Д*Ш*В), см	52*52*56,5-74,5
		Высота от пола до сиденья, см	52-70
		Максимальная нагрузка, кг	100
		Масса, кг	5,6
Стул массажиста МА03		Материал обивки	ПВХ
		Наполнитель	пенополиуретан
		Габаритные размеры в сборе (Д*Ш*В), см	78*54*112-132
		Высота от пола до сиденья, см	56-60
		Максимальная нагрузка, кг	100
		Масса, кг	8,9
		Материал обивки	ПВХ

Стул массажиста МА02		Наполнитель	пенополиуретан
		Габаритные размеры в сборе (Д*Ш*В), см	64*64*80-115
		Высота от пола до сиденья, см	51,5-71
		Максимальная нагрузка, кг	100
		Масса, кг	9,9
Стул массажиста МА04 татами (вариант исполнения 1)		Материал обивки	ПВХ
		Наполнитель	пенополиуретан
		Габаритные размеры в сборе (Д*Ш*В (на опорах)/В (на колесах)), см	57-64*47*48,5-58,5/ 53-63
		Высота от пола до сиденья (на опорах/на колесах), см	48,5-58,5/ 53-63
		Максимальная нагрузка, кг	100
Стул массажиста МА04 татами (вариант исполнения 2)		Материал обивки	ПВХ
		Наполнитель	пенополиуретан
		Габаритные размеры в сборе (Д*Ш*В (на опорах)/В (на колесах)), см	59-67*45*53-77/ 57-81
		Высота от пола до сиденья (на опорах/на колесах), см	53-77/ 57-81
		Максимальная нагрузка, кг	100
Полукруглая подушка 60x18x9 см		Материал обивки	ПВХ
		Наполнитель	пенополиуретан
		Габаритные размеры (Д*Ш*В), см	60*18*9
Круглая подушка 60x15 см		Материал обивки	ПВХ
		Наполнитель	пенополиуретан
		Габаритные размеры (Д*Ш*В), см	60*15*15
Задний валик 65x55x30 см		Материал обивки	ПВХ
		Наполнитель	пенополиуретан
		Габаритные размеры (Д*Ш*В), см	65*55*30
		Материал обивки	ПВХ

Подушка 50x15x15 см		Наполнитель	пенополиуретан
		Габаритные размеры (Д*Ш*В), см	50*15*15
Подушка с отверстием		Материал обивки	винилскожа
		Наполнитель	пенополиуретан
		Габаритные размеры (Д*Ш*В), см	30*25*4
Ремень массажиста		Материал	ПВХ
		Габаритные размеры (Д*Ш), см	23*21
		Длина ремня, см	До 60
Боковые полки для рук (вариант исполнения 1)		Материал обивки	винилскожа
		Наполнитель	пенополиуретан
		Габаритные размеры (Д*Ш), см	34,5*9,5
Боковые полки для рук (вариант исполнения 2)		Материал обивки	винилскожа
		Наполнитель	пенополиуретан
		Габаритные размеры (Д*Ш), см	37*12,5
Полка для бумаги		Материал	АБС-пластик
		Габаритные размеры (Д*Ш*В), см	38*27,5*7,5
Подголовник (вариант исполнения 1)		Материал	алюминий
		Габаритные размеры (Д*В), см	24*24
Подголовник (вариант исполнения 2)		Материал	дерево
		Габаритные размеры (Д*В), см	24*24
Подушка для подголовника (для вариантов исполнения 1 и 2)		Материал обивки	винилскожа
		Наполнитель	пенополиуретан
		Габаритные размеры (Д*Ш*В), см	27*27*5
Подголовник вариант исполнения 3		Материал обивки	винилскожа
		Наполнитель	пенополиуретан
		Габаритные размеры (Д*В), см	49,5*26,5
Подголовник вариант исполнения 4		Материал обивки	винилскожа
		Наполнитель	пенополиуретан
		Габаритные размеры (Д*В), см	30*18

Простыня из 100% хлопка		Материал	хлопок
		Габаритные размеры (Д*Ш), см	200*80
Сумка для стула массажиста		Материал	полиэстер
		Габаритные размеры (Д*Ш*В), см	106*55*20
Сумка для стола (вариант исполнения 1)		Материал	полиэстер
		Габаритные размеры (Д*Ш*В), см	95*21*73
Сумка для стола (вариант исполнения 2)		Материал	полиэстер
		Габаритные размеры (Д*Ш*В), см	95*35*72
Сумка для стола (вариант исполнения 3)		Материал	полиэстер
		Габаритные размеры (Д*Ш*В), см	Вариант исполнения 1: 100*35*75 Вариант исполнения 2: 95*35*75
		Диаметр колес, см	5
Полка для рук		Материал обивки	винилскожа
		Наполнитель	пенополиуретан
		Габаритные размеры (Д*Ш), см	40*15,5
Спинной расслабляющий мат		Материал обивки	ПВХ
		Наполнитель	пенополиуретан
		Габаритные размеры (Д*Ш*В), см	65*55*30
Удлинитель стола		Материал обивки	винилскожа
		Наполнитель	пенополиуретан
		Габаритные размеры (Д*Ш), см	50*35

*Допустимое отклонение от указанных массогабаритных характеристик: ±15%

13. Описание материалов, контактирующих с пациентом с указанием марки материала

Часть изделия	Материал	Марка	Производитель
Материал обивки массажного стола, подушки с отверстием,	винилскожа	YK003	Dongguan Hande Wujing Co.,Ltd.

боковых полок для рук, подголовников, полки для рук			
Материал обивки стульев массажиста, полукруглой подушки 60х18х9 см, круглой подушки 60х15 см, заднего валика 65х55х30 см, подушки 50х15х15 см, спинного расслабляющего мата	ПВХ	XHJAZ003	Shandong Jiaying Chemical Technology Co., Ltd.
Ремень массажиста, сумка для кресла, сумка для стола, сумка для стола на колёсах	полиэстер	FB096	Shanghai Double Hook Webbing Co., Ltd.
Простыня	100% хлопок	C-100	JINZHOU SUGAI CLOTH CO., LTD.
Полка для бумаги	АБС-пластик	ZT18055237	Zhenjiang ZhongTai Chemical Engineering
Материал конструкции	дерево (бук)	XHXM001	Bazhou Xuhua Medical Equipment Co., Ltd
	алюминий	JM-KEY01	Hunan Jinme Dental Handpiece Co., Ltd.
	сталь	XHS201	Bazhou Xinguan Metal Products Co., Ltd

14. Рабочие условия

Изделия подлежат эксплуатации в крытых отапливаемых помещениях (больничные палаты, массажные и косметологические кабинеты, домашние условия и пр.).

Условия эксплуатации

Температура окружающей среды: 10°C ~ 35°C

Относительная влажность: ≤80%

Атмосферное давление: 86 – 106 кПа

15. Инструкция по применению

Установка

Начните с поднятия вверх ручек и отпирания фиксирующего устройства. Разведите панели стола в стороны, пока ножки полностью не раскроются. Если необходимо, уберите всю фурнитуру из-под эластичного ремня, используемого для хранения стола. Проверьте стол на наличие повреждений, просмотрите предупредительные надписи. Затем поставьте стол в вертикальное положение и приподнимите с одной стороны, нажимая при этом на середину, для того, чтобы убедиться, что стол полностью раскрылся и его поверхность – плоская. Далее установите положение 10 «Фиксатор» (для подъема опоры для спины) на том же уровне (горизонтально), установите конец стола и массажный стол готов к эксплуатации.

Складывание

Поставьте стол на бок в слегка закрытом положении. Установите фурнитуру в эластичный ремень, предназначенный для хранения стола, если это необходимо. Сложите ножки внутрь, следя за тем, чтобы шнуры оставались на внутренней стороне стола, не запутались и не перегнулись. Запутывание или перегиб шнуров может привести к их повреждению и послужить причиной травмы. Следите за тем, чтобы шнуры не запутались и не перегнулись, когда складываете стол. Затем сложите две половины стола, защелкните фиксатор и перенесите в нужное место, держа стол за ручки.

16. Меры безопасности

- Категорически запрещается использовать массажные столы до их полной установки. Все части должны быть надежно закреплены согласно руководству по эксплуатации.
- Во избежание нарушения целостности покрытия необходимо соблюдать осторожность при использовании острых предметов, особенно во время распаковки и установки изделия.
- Необходимо тщательно проверить комплектацию изделия на наличие всех необходимых для установки частей.
- Для складных вариантов исполнения необходимо тщательно следить за тем, чтоб во время складывания шнуры оставались на внутренней стороне стола, не запутались и не перегнулись. В противном случае это может привести к их повреждению и стать причиной травмы.
- Во избежание получения травм необходимо следить за тем, чтоб все фиксаторы надежно защелкнулись во время установки.
- Массажные столы необходимо располагать на ровной горизонтальной поверхности. Не допускается устанавливать их под наклоном или на поверхности с неровностями.
- Запрещается использовать для очистки изделия абразивные средства очистки, а также средства, содержащие в себе кислоты, растворители и иные агрессивные химикаты.
- Необходимо избегать чрезмерно низких температур во время эксплуатации изделия. Это может вызвать нарушение целостности верхнего покрытия столов.
- Необходимо избегать повышенного теплового воздействия на изделие. Это может привести к образованию складок, растяжения и морщин верхнего покрытия.
- Необходимо ежедневно протирать покрытие столов и проводить дезинфекцию.

- Для защиты портативных вариантов исполнения во время их транспортировки мы рекомендуем использовать защитный чехол во избежание образования царапин, потертостей и т.д.
- Используйте простыни для продления срока службы покрытия стола. Мы предлагаем Вам использовать покрытие из 100%-ого хлопка для предотвращения образования масляных пятен на покрытии стола. Так же рекомендуется использовать такое покрытие и для подголовника и подставки для рук.

17. Риски применения

Данная информация содержится в Отчете по управлению рисками. Настоящий отчет представляет собой краткую характеристику управления рисками электрического aspirатора. В отчете оцениваются все возможные убытки и причины их возникновения, а также серьезность ущерба и каждый соответствующий результат.

18. Требования к техническому обслуживанию и ремонту медицинского изделия. Сервисное обслуживание

Техническое обслуживание должно производиться в сервисном центре или у официального представителя производителя.

Во избежание некорректной работы изделия, влекущей за собой ущерб здоровью пациента, запрещается его самостоятельный разбор и ремонт.

19. Условия хранения и транспортировки

Изделие соответствует виду климатического исполнения изделий – УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

Допускается транспортировка устройства всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами перевозок, действующими на транспорте данного вида.

Изделие должно храниться на складах с хорошей вентиляцией воздуха в заводской упаковке. Не допускается воздействие прямых солнечных лучей и агрессивных веществ.

Условия транспортировки и хранения

Температура окружающей среды: $-35^{\circ}\text{C} \sim +45^{\circ}\text{C}$

Относительная влажность: $\leq 80\%$

Атмосферное давление: 50 – 106 кПа

20. Методы очистки и дезинфекции

Элементы конструкции столов массажных, имеющие непосредственный контакт с кожей пользователя (например, рукоятки, подлокотники и т.п.) и (или) с нижней частью пользователя, устойчивы к воздействию пота и (или) мочи.

Покрытие стола изготавливается из винилскожи (искусственная кожа), для смягчения, проложенный пенополиуретаном. Рабочая поверхность стола устойчива к многократной дезинфекции 3% раствором перекиси водорода с добавлением 0,5 % средства моющего синтетического порошкообразного или 1 % раствором хлорамина.

Очистку и дезинфекцию следует проводить после каждого использования изделия.

21. Маркировка и символы

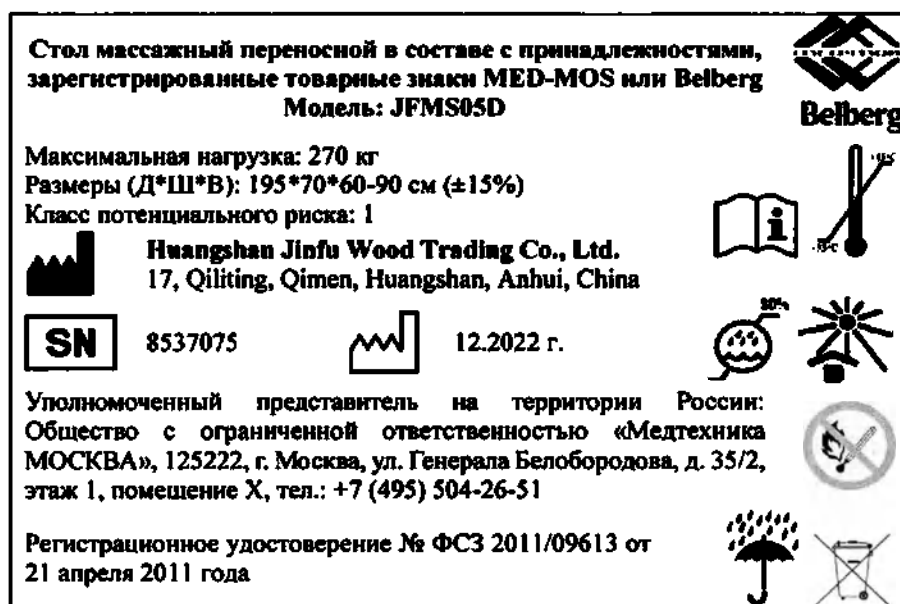
На маркировке медицинского изделия указывают:

- наименование медицинского изделия
- модель
- товарные знаки MED-MOS или Belberg
- максимальная допустимая нагрузка
- габаритные размеры
- наименование и адрес производителя
- серийный номер
- дата производства
- класс потенциального риска
- символ «Обратитесь к руководству пользователя»
- символ «Ограничение температуры хранения»
- символ «Ограничение влажности»
- символ «Не допускать воздействия солнечного света»
- символ «Беречь от влаги»
- символ «Не использовать вблизи открытого огня»
- символ «Не подлежит утилизации вместе с бытовыми отходами»
- наименование и адрес уполномоченного представителя производителя
- дата и номер регистрационного удостоверения

*допускается нанесение дополнительной информации, необходимой для идентификации товара, в том числе знаков соответствия национальным стандартам, а также знаков соответствия Регламенту (-ам) Евразийского экономического союза после прохождения обязательных процедур оценки соответствия.

****допускается нанесение маркировки как на корпусе изделия, так и на потребительской упаковке.**

Макет маркировки медицинского изделия:



На этикетке транспортной и групповой упаковок медицинского изделия указывают:

- наименование медицинского изделия
- модель
- товарные знаки MED-MOS или Belberg
- максимальная допустимая нагрузка
- габаритные размеры
- наименование и адрес производителя
- серийный номер
- количество
- дата производства
- класс потенциального риска
- символ «Обратитесь к руководству пользователя»
- символ «Ограничение температуры хранения»
- символ «Ограничение влажности»
- символ «Не допускать воздействия солнечного света»
- символ «Беречь от влаги»
- символ «Не использовать вблизи открытого огня»
- символ «Не подлежит утилизации вместе с бытовыми отходами»
- манипуляционный символ «Верх»

- наименование и адрес уполномоченного представителя производителя
- дата и номер регистрационного удостоверения

*допускается нанесение дополнительной информации, необходимой для идентификации товара, в том числе знаков соответствия национальным стандартам, а также знаков соответствия Регламенту (-ам) Евразийского экономического союза после прохождения обязательных процедур оценки соответствия.

Макет транспортной и групповой упаковки:

Стол массажный переносной в составе с принадлежностями, зарегистрированные товарные знаки MED-MOS или Belberg
Модель: JFMS05D

Максимальная нагрузка: 270 кг
Размеры (Д*Ш*В): 195*70*60-90 см (±15%)
Класс потенциального риска: 1
Количество: 1

 **Huangshan Jinfu Wood Trading Co., Ltd.**
17, Qiliting, Qimen, Huangshan, Anhui, China

SN 8537075  12.2022 г.

Уполномоченный представитель на территории России:
 Общество с ограниченной ответственностью «Медтехника
 МОСКВА», 125222, г. Москва, ул. Генерала Белобородова, д. 35/2,
 этаж 1, помещение X, тел.: +7 (495) 504-26-51

Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09613
 от 21 апреля 2011 года











Символы маркировки и их обозначения

	Верх		Не использовать открытый огонь вблизи устройства
	Подлежит утилизации в специально отведенных пунктах		Обратитесь к руководству по эксплуатации
	Температурный барьер	SN	Серийный номер
	Производитель		Беречь от попадания прямых солнечных лучей
	Дата производства		Хранить в сухом месте
	Ограничение влажности		

22. Данные об упаковке

Изделие поставляется к потребителю в сборном, частично собранном или разобранном виде и упаковывается по ГОСТ Р 50444-2020.

Изделие упаковывается в жесткую упаковку коробку или ящик.

Варианты упаковки:

Вариант 1:

Древесно-слоистая плита (опционально может применяться вспомогательное упаковочное средство, помещаемое внутри упаковки, предохраняющее продукцию от перемещения, соприкосновения и ударов, из пенопласта/пенофола/древесно-слоистой плиты/картона или массива дерева. Изделие может быть упаковано в пленку)*

Вариант 2:

Массив дерева (опционально может применяться вспомогательное упаковочное средство, помещаемое внутри упаковки, предохраняющее продукцию от перемещения, соприкосновения и ударов, из пенопласта/пенофола/древесно-слоистой плиты/картона или массива дерева. Изделие может быть упаковано в пленку)*

Вариант 3:

Картон (опционально может применяться вспомогательное упаковочное средство, помещаемое внутри упаковки, предохраняющее продукцию от перемещения, соприкосновения и ударов, из пенопласта/пенофола/древесно-слоистой плиты/картона или массива дерева. Изделие может быть упаковано в пленку)*

Комбинированные варианты упаковки:

Вариант 4:

Древесно-слоистая плита + массив дерева (опционально может применяться вспомогательное упаковочное средство, помещаемое внутри упаковки, предохраняющее продукцию от перемещения, соприкосновения и ударов, из пенопласта/пенофола/древесно-слоистой плиты/картона или массива дерева. Изделие может быть упаковано в пленку)*

Вариант 5:

Древесно-слоистая плита + картон (опционально может применяться вспомогательное упаковочное средство, помещаемое внутри упаковки, предохраняющее продукцию от перемещения, соприкосновения и ударов, из пенопласта/пенофола/древесно-слоистой плиты/картона или массива дерева. Изделие может быть упаковано в пленку)*

Вариант 6:

Массив дерева + картон (опционально может применяться вспомогательное упаковочное средство, помещаемое внутри упаковки, предохраняющее продукцию от перемещения, соприкосновения и ударов, из пенопласта/пенофола/древесно-слоистой плиты/картона или массива дерева. Изделие может быть упаковано в пленку)*

Вариант 7:

Древесно-слоистая плита + массив дерева + картон (опционально может применяться вспомогательное упаковочное средство, помещаемое внутри упаковки, предохраняющее продукцию от перемещения, соприкосновения и ударов, из пенопласта/пенофола/древесно-слоистой плиты/картона или массива дерева. Изделие может быть упаковано в пленку)*

Перед использованием транспортная тара проверена на чистоту и отсутствие других материалов.

*Для защиты изделий от механических повреждений в местах соприкосновения изделий друг с другом, с кузовом транспортного средства, с тарой жесткой конструкции и с упаковочными материалами применяются вспомогательные упаковочные средства в соответствии с требованиями нормативной документации на эти средства.

Размеры упаковки и масса изделия в упаковке (Д*Ш*В):

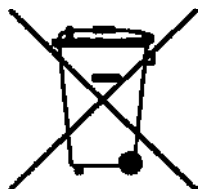
- стулья массажиста: (44-130)*(12-54)*(43-69) см; масса: 5-14 кг**

- столы массажные: (80-222)*(17-99)*(14-89) см; масса: 11-49 кг**

**При необходимости комплектующие изделия упаковываются отдельно

23. Требования к утилизации и охране окружающей среды

По окончании срока службы все части медицинского изделия подлежат утилизации только в специализированных пунктах утилизации. Не утилизируйте изделие вместе с неотсортированными отходами.



Данное изделие подлежит утилизации в соответствии с СанПиН 1.2.3685-21, как отходы класса Б.

При изготовлении изделий соблюдаются правила безопасности в соответствии с ГОСТ 12.0.230, ГОСТ 12.1.004. Изделия при использовании, транспортировке и хранении не оказывают негативного воздействия на человека и окружающую среду.

24. Перечень материалов животного и (или) человеческого происхождения

Не содержит материалы животного и (или) человеческого происхождения.

25. Перечень международных нормативных документов/стандартов, которым соответствует медицинское изделие

Обозначение	Наименование
ГОСТ 14192-96	Маркировка грузов.
ГОСТ 15150-69	Машины, приборы и другие технические изделия. Исполнения для различных климатических районов. Категории, условия эксплуатации, хранения и транспортирования в части воздействия климатических факторов внешней среды.
ГОСТ Р 51632-2021	Технические средства реабилитации людей с ограничениями жизнедеятельности. Общие технические требования и методы испытаний
ГОСТ Р ИСО 15223-1-2020	Изделия медицинские. Символы, применяемые при маркировании на медицинских изделиях, этикетках и в сопроводительной документации. Часть 1. Основные требования
ГОСТ Р 50444-2020	Приборы, аппараты и оборудование медицинские. Общие технические условия

26. Гарантийные обязательства

Если качество приобретенного продукта вызывает сомнения, пожалуйста, свяжитесь с уполномоченным представителем как можно скорее.

Гарантийный срок эксплуатации изделия - 12 месяцев со дня ввода в эксплуатацию при выполнении требований настоящего «Руководства пользователя».

Для Вашей безопасности и из условий взаимозаменяемости деталей, ремонт и обслуживание продукции могут быть произведены в компании ООО «Медтехника МОСКВА» с применением только оригинальных запчастей и деталей.

Гарантийный срок хранения - 24 месяца со дня продажи. При обращении потребителя по гарантии, срок эксплуатации замененных частей не обновляется.

При обращении в ООО «Медтехника МОСКВА» в случае неисправности, для более оперативного решения проблемы, сообщайте номер партии изделия, указанный на коробке и/или на самом изделии.

Гарантийный срок эксплуатации ножек изделия - 24 месяца со дня ввода в эксплуатацию при выполнении требований настоящего «Руководства по эксплуатации».

Срок службы: не более 10 лет, изготовлено из перерабатываемых материалов, не загрязняющих окружающую среду.

Исключение составляют быстроизнашивающиеся детали, и повреждения, причиненные вследствие ненадлежащего обращения.

При обращении в ООО «Медтехника МОСКВА» в случае неисправности, для более оперативного решения проблемы, сообщайте номер партии изделия, указанный на коробке и/или на самом изделии.

Изготовлено из перерабатываемых материалов, не загрязняющих окружающую среду.

27. Рекламация

Заявление в ОТК (заполняется клиентом):

1. Наименование/ФИО покупателя
2. Контактные данные уполномоченного лица покупателя
3. Номер и дата документа, по которому покупатель получил товар
4. Краткое описание проблемы (с любыми касающимися дела подробностями)
5. Приложения и фотодетализация
 - копия гарантийного талона с отметкой продавца, накладной и чеком, если товар куплен не напрямую в ООО "Медтехника МОСКВА"
 - фото товара, проблемных деталей и/или участков
 - фото маркировки (наклейка/стикер, нанесённый на изделие на производстве)
 - фото ненарушенной упаковки (обязательно при выбраковке в процессе приемки товара от транспортной компании)
6. Дата обращения и подпись

Адрес для направлений претензий и рекламаций:

Общество с ограниченной ответственностью «Медтехника МОСКВА»

Сокращенное наименование: ООО «Медтехника МОСКВА»

Адрес: 125222, Россия, г. Москва, ул. Генерала Белобородова, д. 35/2, этаж 1, пом. X

тел: +7(495)504-26-51(52)

факс: +7(495)504-26-53

e-mail: info@med-mos.ru

Официальный сайт: <http://www.med-mos.ru>

СЕРТИФИКАТ

**[Эмблема: Китайский комитет по содействию развитию
международной торговли]**

**Китайский комитет по содействию развитию международной торговли является
Китайской палатой международной торговли**

07375957

**Китайский Комитет по содействию развитию международной торговли
(ССРІТ)
Китайская палата международной торговли**

СЕРТИФИКАТ

QR-код

№ 231100B0/022904

НАСТОЯЩИМ СВИДЕТЕЛЬСТВУЕТСЯ, ЧТО: печать компании ХУАНШАНЬ ЦЗИНЬФУ ВУД ТРЕЙДИНГ КО., ЛТД. (HUANGSHAN JINFU WOOD TRADING CO., LTD.) на прилагаемом ДОКУМЕНТЕ является подлинной.

Китайский Комитет по содействию развитию международной торговли (ССРІТ)
(подпись)

Уполномоченный подписант: Чэнь Яо

Дата: 14 декабря 2023 г.

Печать (2 оттиска):

Сертификация

**Китайский Комитет по содействию развитию
международной торговли**

Тисненая печать:

Сертификация

**Китайский Комитет по содействию развитию
международной торговли**

Веб-сайт для проверки сертификата: <http://www.rzccpit.com/validate.html>

Круглая печать:

ХУАНШАНЬ ЦЗИНЬФУ ВУД ТРЕЙДИНГ КО., ЛТД.
(HUANGSHAN JINFU WOOD TRADING CO., LTD.)

/Руководство по эксплуатации составлено на русском языке/

Перевод данного текста выполнен переводчиком Яйлояном Давидом Георгиевичем.



Российская Федерация
Город Москва

Двадцать девятого декабря две тысячи двадцать третьего года

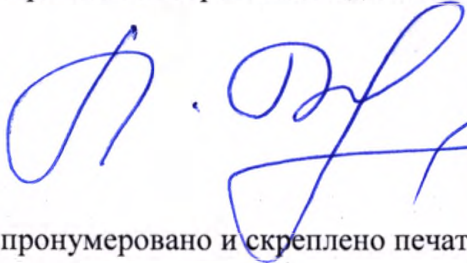
Я, Моисеева Лилия Владимировна, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Яйлояна Давида Георгиевича.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

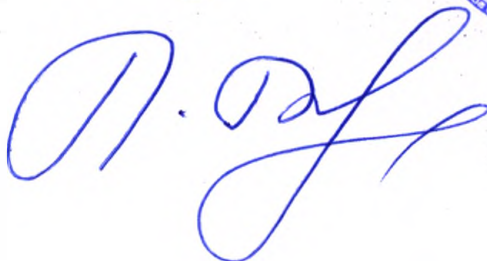
Зарегистрировано в реестре: № 50/995-н/77-2023- *34-1545*

Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.



Л.В. Моисеева

Всего пронумеровано, пронумеровано и скреплено печатью 18 лист(-а, -ов).



Л.В. Моисеева

